



Województwo  
Śląskie

Katowice, 10 marca 2020 r.  
ZN-ZP.272.1.9.2020.RK  
ZN-ZP.KW-00138/20 (RK.9.3)



**100-LECIE**  
POWSTAŃ ŚLĄSKICH

1919–1920–1921

**Wszyscy Wykonawcy  
w postępowaniu  
ZN-ZP.272.1.9.2020.RK**

URZĄD MARSZAŁKOWSKI  
WOJEWÓDZTWA ŚLĄSKIEGO

DEPARTAMENT  
ZAMÓWIEŃ PUBLICZNYCH

ul. Ligonia 46,  
40-037 Katowice

TELEFON +48 32 77 40 025  
FAKS +48 32 77 40 030

zn@slaskie.pl  
slaskie.pl  
powstania.slaskie.pl

**dot. wyjaśnienia treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia  
w post. ZN-ZP.272.1.9.2020.RK**

Zamawiający zgodnie z art. 38 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity: Dz. U. 2019 r. poz. 1843) przekazuje treść pytań Wykonawcy do specyfikacji istotnych warunków zamówienia (SIWZ) wraz z wyjaśnieniami w postępowaniu na „Zakup projektorów – wyposażenie multimedialne” w ramach zadania pn. „Planetarium – Śląski Park Nauki. Modernizacja i rozbudowa Planetarium Śląskiego w Chorzowie”:

**Pytanie 1:**

Czy możemy prosić o dokument SIWZ w wersji Word w celu przetłumaczenia na język angielski? Uprości to proces tłumaczenia na język angielski. Z dokumentu pdf będzie wymagało to znacznie więcej pracy.

**Odpowiedź 1:**

Zamawiający informuje, iż w załączeniu przekazuje Specyfikację Istotnych Warunków Zamówienia w wersji .doc oraz zamieszcza ww. dokument na stronie internetowej Zamawiającego. Jednocześnie Zamawiający zastrzega, iż SIWZ w wersji edytowalnej jest jedynie wersją pomocniczą, a jedyną obowiązującą jest wersja specyfikacji zamieszczona na stronie internetowej Zamawiającego w dniu 4 marca 2020 r.

**Pytanie 2:**

Wykonawca zwraca się też z prośbą o zmianę godziny złożenia oferty w dniu 6 kwietnia 2020 r. z godziny 9 rano na godzinę 11 w dniu. Późniejsza godzina złożenia oferty pozwoli Wykonawcy osobiście dostarczyć ofertę a nie opóźni procedury otwarcia ofert, która jest przewidziana na godzinę 12.30.

**Odpowiedź 2:**

Zamawiający informuje, iż w związku z faktem, że w niniejszym postępowaniu oferty składane są w wersji elektronicznej, nie przewiduje zmiany godziny składania ofert.



**Przewodniczący  
Komisji Przetargowej**

**/-/ Krzysztof Rogala**

Załączniki:	SIWZ_9.doc
Otrzymują:	Wszyscy Wykonawcy w postępowaniu
(do wiadomości)	kopia a/a